

DOI 10.31250/2618-8619-2023-2(20)-18-25

УДК 069.5

Юлия Игоревна Елихина

Государственный Эрмитаж
Санкт-Петербург, Российская Федерация
ORCID: 0000-0003-4608-6674
E-mail: julia-elikhina@yandex.ru

Дмитрий Владимирович Иванов

Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН
Санкт-Петербург, Российская Федерация
ORCID: 0000-0002-3096-2943
E-mail: dmitivanov@gmail.com

Ладакхские маски мистерии *цам* в собрании Государственного Эрмитажа и Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН

АННОТАЦИЯ. В 1868 г. в Музей антропологии и этнографии поступила небольшая коллекция буддийских культовых предметов из собрания братьев Шлагинтвейт (МАЭ № 748). В состав коллекции входят четыре монохромных изображения масок мистерии *цам* — буддийского театрализованного действия, широко распространенного в монастырях Тибета, Бутана, Непала, Ладакха, Монголии и Бурятии. Эти маски довольно сильно отличаются от более привычных для отечественных исследователей монгольских и бурятских масок. Отметим прикрепленные к нижней части масок треугольные куски материи, а также то, что у двух масок волосы заплетены в косички наподобие дредов. Такой тип масок распространен в области Ладакх на севере Индии. В 1856 г. Герман Шлагинтвейт наблюдал очень любопытное религиозное представление в буддийском монастыре Хемис школы *друкпа-кагью* в Ладакхе. Впоследствии это представление было описано младшим из братьев Эмилем. Некоторые персонажи этой мистерии изображены на рисунках из собрания Музея антропологии и этнографии (Кунсткамера) РАН. Примечательно почти полное совпадение изображений трех масок с рисунков, хранящихся в МАЭ РАН, с масками мистерии *цам*, поступившими в Государственный Эрмитаж в 1945 г. из Музея народоведения в Берлине. Это позволяет говорить о наличии в собрании Государственного Эрмитажа масок из Ладакха, возможно связанных с экспедицией знаменитых братьев Адольфа, Германа и Роберта Шлагинтвейтов.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: мистерия *цам*, маски, Ладакх, Адольф Шлагинтвейт, Герман Шлагинтвейт, Эмил Шлагинтвейт, Роберт Шлагинтвейт

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Елихина Ю. И., Иванов Д. В. Ладакхские маски мистерии *цам* в собрании Государственного Эрмитажа и Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН. *Кунсткамера*. 2023. 2(20): 18–25. doi 10.31250/2618-8619-2023-2(20)-18-25

Yulia Elikhina

State Hermitage Museum
Saint Petersburg, Russian Federation
ORCID: 0000-0003-4608-6674
E-mail: julia-elikhina@yandex.ru

Dmitrii Ivanov

Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (Kunstkamera) of the Russian Academy of Sciences
Saint Petersburg, Russian Federation
ORCID: 0000-0002-3096-2943
E-mail: dmitivanov@gmail.com

***Tsam* Mystery Masks from Ladakh
in the Collection of the State Hermitage Museum
and Peter the Great Museum of Anthropology
and Ethnography (Kunstkamera)
of the Russian Academy of Sciences**

ABSTRACT. Museum of Anthropology and Ethnography received a small collection of Buddhist cult objects from the Schlagintweit brothers (MAE No. 748) in 1868. The collection includes four monochrome drawings of the *Tsam* mystery masks, a Buddhist theatrical performance widespread in the monasteries of Tibet, Bhutan, Nepal, Ladakh, Mongolia and Buryatia. These masks are quite different from the Mongolian and Buryat masks that are more familiar for Russian researchers. We note the triangular pieces of cloth attached to the lower part of the masks, as well as the fact that two masks have hair braided into thin braids like dreadlocks. This type of mask is common in the Ladakh region in northern India. Hermann Schlagintweit observed a very curious religious performance at the Hemis Buddhist monastery, that belong to the *Drukpa Kagyu* school, in Ladakh in 1856. Subsequently, this performance was described by the youngest of the brothers, Emil. Some of the characters of this mystery are depicted in the drawings from the collection of the Museum of Anthropology and Ethnography. It is noteworthy that the images of the three masks from the drawings kept at the MAE RAS match almost completely with the *Tsam* mystery masks that arrived at the State Hermitage Museum in 1945 from the Museum of Ethnology in Berlin. This allows us to speak about the presence in the State Hermitage Museum collection of the masks from Ladakh, possibly associated with the expedition of the famous Schlagintweit brothers.

KEY WORDS: *Tsam* mystery, masks, Ladakh, Adolf Schlagintweit, Hermann Schlagintweit, Emil Schlagintweit, Robert Schlagintweit

FOR CITATION: Elikhina Yu., Ivanov D. *Tsam* mystery masks from Ladakh in the collection of the State Hermitage Museum and Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (Kunstkamera) of the Russian Academy of Sciences. *Kunstkamera*. 2023. 2(20): 18–25. (In Russian). doi 10.31250/2618-8619-2023-2(20)-18-25

В 1868 г. Этнографический музей Академии наук (в настоящее время Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого РАН) получил небольшую коллекцию буддийских предметов, зарегистрированную под № 748. На титульном листе описи указано, что экспонаты получены в дар, а заголовок списка предметов гласит: «Опись коллекции Шлагинтвейта, состоящая из вещей, относящихся к буддизму. Получена М. Э. и А. Н. Ак. Н. [Музеем этнографии и антропологии Академии наук. — *Авт.*]¹ в 1868 г.» (Опись коллекции МАЭ № 748: титульный лист, л. 1). Поступление этих артефактов связано с поездкой в Германию первого ученого хранителя Этнографического музея (позднее Музея по антропологии и этнографии) Академии наук, бывшего также хранителем отдела гравюр и рисунков Императорского Эрмитажа, Федора (Фридриха) Карловича Руссова (1828–1906), направленного в Германию для изучения хранения доисторических древностей в немецких музеях и ознакомления с собранием известных немецких ученых-путешественников братьев Шлагинтвейт, предложивших уступить коллекцию тибетских раритетов Императорской Санкт-Петербургской академии наук (Петри 1911: 3–4; Иванова 2007: 27). После посещения принадлежавшего Шлагинтвейтам замка Егерсбург близ Нюрнберга Федор Карлович отметил обширность их собрания, «составляющего целый музей» и состоящего из отдела по части естественных наук, этнографических предметов и отдела, посвященного тибетскому буддизму (Руссов 1869: 105). Руссов посчитал, что для приобретения наибольший интерес представляет последняя коллекция, «так как она послужила бы пополнением богатой буддийской коллекции музея» (Руссов 1869: 106). Однако Шлагинтвейты просили за все тибетские раритеты 30 000 прусских талеров и не соглашались на дробление собрания (Руссов 1869: 105). Сделка не состоялась, но один из братьев², по всей видимости, подарил³ Ф. К. Руссову несколько предметов и рисунков из буддийской части их домашнего музея⁴. Среди этих артефактов наше внимание привлекли монохромные изображения масок мистерии *цам* (*тиб.* ‘*cham*) — буддийского театрализованного действия, широко распространенного в монастырях Тибета, Бутана, Непала, Ладакха, Монголии и Бурятии. Эти маски довольно сильно отличаются от привычных для отечественных исследователей монгольских и бурятских масок. Так, к нижней части у них прикреплены треугольные куски материи, а у двух масок волосы заплетены в тонкие косички наподобие дредов, что характерно для масок из области Ладакх (*тиб.* *la dwags*) на севере Индии. Чтобы понять, какие маски изображены на рисунках из Музея антропологии и этнографии, надо обратиться к истории путешествия Германа, Адольфа и Роберта Шлагинтвейтов по Индии и высокогорным районам Азии.

Немецкие ученые-географы братья Шлагинтвейт (Герман, Адольф, Эдуард, Роберт, Эмиль) родились в семье богатого мюнхенского врача Йозефа Шлагинтвейта (1792–1854). Их обучением занимался востоковед и в будущем известный баварский египтолог Франц Йозеф Лаут (1822–1895). Два старших брата, Герман (1826–1882) и Адольф (1829–1857), своими исследованиями Альп привлекли внимание знаменитого Александра фон Гумбольдта (1769–1859), задумавшего трехгодичную экспедицию в Индию и высокогорные районы Азии при финансовой поддержке прусского короля и Британской Ост-Индской компании (Finkelstein 2000: 180). По его рекомендации в 1854 г. трое братьев — Герман, Адольф и Роберт (1833–1885) — отправились в путешествие. Они пересекли Деккан, Гималаи, Каракорум и Куньлунь. Герман и Роберт стали первыми европейцами, перешедшими один из крупнейших азиатских хребтов Куньлунь и достигшими

¹ Опись составлялась позднее, уже после объединения этнографических и анатомических коллекций Академии наук в Музей антропологии и этнографии.

² Ранее предполагалось, что дарителем был младший из пяти известных немецких братьев-исследователей Эмиль Шлагинтвейт (1835–1904) (Иванов 2014: 90), занимавшийся обработкой тибетских материалов, собранных его старшими братьями и написавший несколько работ, посвященных Индии, Тибету и буддизму (Schlagintweit 1863; 1866, I–III), но, скорее всего, дарителем был Роберт Шлагинтвейт (1833–1885).

³ На титульном листе описи в графе «Способ поступления» указан «дар», а не «покупка» (Опись коллекции МАЭ № 748: титульный лист).

⁴ Помимо монохромных изображений масок, в состав коллекции входят тибетские молитвенные флаги, календари из «монастыря Дава в Qarikhogomni [Каракоруме? — *Авт.*], контурные рисунки субурганов, статуй Будд, монохромные изображения тибетских культовых предметов (гау, субурганов, четок и пр.) (Опись коллекции МАЭ № 748: 1 об.).

Китайского Туркестана. Позднее, в 1864 г., Герман Шлагинтвейт был удостоен почетного именованья Закуньлунский¹ (Энциклопедический словарь 1903: 661). В 1857 г. Герман и Роберт вернулись из экспедиции, а Адольф продолжил исследования в Синьцзяне, где был схвачен, обвинен в шпионаже и казнен у стен Кашгара. Обстоятельства его смерти и место казни были выявлены Чоканом Валихановым, побывавшим в Кашгарии в 1858–1859 гг. с секретной миссией по поручению Военного министерства Российской империи. В 1889 г. на месте казни Адольфа Шлагинтвейта стараниями российского консульства в Кашгаре был установлен памятник. В Музее антропологии и этнографии хранится фотография этого монумента из коллекции секретаря консульства Якова Яковлевича Лютша (1854–?) МАЭ № 512-26. В этом долгом, сложном и драматическом путешествии для нас важно пребывание Германа Шлагинтвейта в 1856 г. в монастыре школы *друкпа-кагью* Хемис² (*тиб.* bya chub bsam gling) в Ладакхе, где специально для него было проведено очень любопытное представление (*тиб.* bstan pa'i shis), описанное позднее младшим из братьев Эмилем Шлагинтвейтом в книге “Buddhism in Tibet” (Schlagintweit 1863: 233–235).

Это действо сильно отличается от распространенной в Монголии мистерии Владыки адских миров Ямы. Хотя отметим, что на разнообразие и вариативность религиозных танцев, проводившихся в буддийских монастырях, обращали внимание еще Б. Б. Барадийн в 1909 г., Б. Я. Владимирцов в 1927 г., Н. П. Шастина в 1935 г. и А. М. Решетов в 1987 г. (Барадийн 1909: 157–162; Владимирцов 1927: 6; Шастина 1935: 92–113; Решетов 1987: 123–124). А в статье 1974 г. Н. П. Шастина не только отметила многообразие *цамов*, но и разделила буддийские представления на две категории. К первой исследовательница отнесла мистерии, имеющие сугубо культовое значение, а ко второй — театрализованные действия, носившие как религиозный, так и светский характер (Шастина 1974: 123). В интернете мы нашли упоминание о 20 различных *цамах*, проводящихся в буддийских монастырях Ладакха в наши дни³. Среди них наиболее известным и пользующимся большой популярностью у туристов является *цам*, посвященный легендарному основоположнику тибетского буддизма Падмасамбхаве, проходящий ежегодно как раз в монастыре Хемис. Однако видеозаписи с этого праздника⁴ отличаются от описания, приведенного Эмилем Шлагинтвейтом в книге “Buddhism in Tibet”. Возможно, что для Германа Шлагинтвейта в монастыре Хемис провели иное представление или только часть мистерии, которую ламы посчитали подходящей для демонстрации путешественнику-иностранцу.

Согласно Эмилю Шлагинтвейту персонажи *цама* в монастыре Хемис делились на три группы: гневные божества-защитники (*тиб.* drag gshed), злые духи и люди. Актеры-монахи, изображавшие божеств-защитников, надевали маски «огромного» размера. Особенностью масок были треугольные шелковые или хлопчатобумажные куски материи. Одно такое полотнище крепилось сзади, прикрывая затылок, а другое, крепившиеся к подбородку, ниспадало на грудь. Подобные тканые нагрудники хорошо видны на рисунках из коллекции Музея антропологии и этнографии, а у одной из масок из собрания Эрмитажа сохранилась хлопчатобумажная ткань с набивным рисунком, прикрывавшая затылок и шею танцора⁵. Изображающие злых духов носили маски коричневого (или другого темного) цвета, превышающие размером человеческую голову, и стеганую одежду, необходимую им, как мы увидим ниже, для защиты от ударов. Актерами в этой группе выступали миряне. Изображавшие людей сохраняли свою повседневную одежду и надевали соответствующие по размеру голове маски, выкрашенные в естественный цвет (цвет лица) (Schlagintweit 1863: 233). Под одеждой они держали тяжелые деревянные посохи, которые использовали во время представления.

¹ См. статью «Шлагинтвейт (Shlagintweit)» в Энциклопедическом словаре Брокгауза и Ефрона (Т. 78, С. 661–662).

² Монастырь основан в X–XI вв. Является одним из основных монастырей школы *друкпа-кагью*. *Кагью* (*тиб.* bka' bgyud) — одна из четырех школ тибетского буддизма. Считается, что школа была основана йогиним-тантриком Тилопой, жившим в Северной Индии в X — начале XI в. *Друкпа-кагью* (*тиб.* 'brug pa bka' bgyud) — одно из главных направлений в школе *кагью*, оформившееся в XII в. В настоящее время традиция *друкпа-кагью* наиболее распространена в Бутане.

³ Возможно, что *цамов* в настоящее время в Ладакхе проводится еще больше.

⁴ К сожалению, мы не могли наблюдать его лично.

⁵ Об этой и других ладакхских масках из Эрмитажа см. ниже.

Во время представления актеры, изображающие божеств-защитников, располагаются в центре условной сцены, люди — справа от них, а злые духи — слева. Люди и злые духи в своих группах исполняют с небольшими интервалами медленные танцы, пока не выходят один злой дух и один человек. Злой дух начинает искушать речами человека, сначала не поддающегося соблазнам, но постепенно склоняющегося к речам искусителя, тогда к нему присоединяются другие люди, отговаривающие его слушать дурные наставления. Начинается словесная борьба между злыми духами и людьми, заканчивающаяся победой людей, благодарящих божеств-защитников за помощь и просящих их наказать злых духов. Вперед в окружении других основных гневных божеств выходит главное божество, называемое *Gonyan serpo* (тиб. mgo brnyan ser po), которого можно узнать по большой желтой маске (Schlagintweit 1863: 234). Среди божеств-защитников Эмиль Шлагинтвейт также выделяет Лхамо (в темной маске, украшенной хвостами из волос яка), Брахму (одет в кирасу) и, кроме того, что особенно интересно для нас, «могущественных богов» *Lhachen* (тиб. lha chen)¹ и «сыновей богов» в зеленых масках с высокими белыми хлопчатыми колпаками *Lhatung* (тиб. lha chung)², изображения которых можно видеть на рисунках из фондов Музея антропологии и этнографии. Выбежавшие на передний план божества-защитники стреляют в «злых духов» из луков и мушкетов, бросают в них камни и копья. В то же время «люди» усердно колотят «злых духов» палками, спрятанными до этого под одеждой. «Злые духи» бегут, преследуемые божествами. Все представление длится от одного до двух часов (Schlagintweit 1863: 235). Описание действия, приведенное Эмилем Шлагинтвейтом, попадает под вторую категорию *цамов* по классификации Н. П. Шастиной. Это скорее костюмированное назидательное представление (проведенное специально для наблюдателя-чужеземца), в котором значительная часть ролей отводилась мирянам, а не тантрическая мистерия.

Если сопоставить это описание с хранящимися в МАЭ рисунками, то, скорее всего, МАЭ № 748-8/4-1 — маска главного гневного божества-хранителя *Gonyan serpo* (рис. 1, см. вклейку), МАЭ № 748-8/4-2 — маска божества, отнесенного Эмилем Шлагинтвейтом к классу «могущественных богов» *Lhachen* (рис. 2, см. вклейку); МАЭ № 748-8/4-3 — маска одного из «божественных сыновей» *Lhatung*, с характерным колпаком (рис. 3, см. вклейку); МАЭ № 748-8/4-4 — по всей видимости, маска злого духа (рис. 4, см. вклейку). У всех масок показаны треугольные куски материи, ниспадающие на грудь. Эмиль Шлагинтвейт в примечании к описанию *цама* отметил: «Рисунки этих масок, сделанные с оригиналов, полученных Германом, будут приведены в Атласе к “Results of a Scienific Mission”»³ (Schlagintweit 1863: 235). Мы просмотрели четыре атласа к этому изданию, хранящиеся в библиотеке Института восточных рукописей РАН, однако изображений масок в них не нашли⁴. Отметим, что рисунки были сделаны с масок, привезенных Германом Шлагинтвейтом в Германию. Это особенно примечательно, поскольку изображения трех масок с рисунков из Музея антропологии и этнографии почти полностью совпадают с масками, поступившими в Государственный Эрмитаж в 1945 г. из Музея народоведения в Берлине. Насколько нам известно, братья Шлагинтвейт так и не смогли продать свое собрание полностью, и позднее оно оказалось распределено между разными музеями. Очень вероятно, что маски из собрания попали в берлинский Музей народоведения, а затем в Эрмитаж, однако окончательно прояснить этот вопрос может только работа в немецких архивах, которая, к сожалению, нам в настоящий момент недоступна.

Нужно отметить, что в каждом регионе существовали местные культы. Вероятно, эти маски изображают именно таких персонажей. Причем все три маски относятся именно к гневным персонажам *цама*. Они изготовлены в технике папье-маше, раскрашены и покрыты лаком.

¹ В переводе с тибетского — «большое/великое божество».

² В переводе с тибетского — «малое божество».

³ “Results of a Scienific Mission” — четырехтомный труд, написанный Германом и Робертом Шлагинтвейтами по итогам их путешествия в Индию и высокогорную Азию (Schlagintweit 1861–1866).

⁴ Скорее всего, они были опубликованы в атласах, которые в библиотеках Петербурга мы найти не смогли.

Первая маска (ГЭ, инв. № ВЭсэ-953; размер 42 × 33 см) бежевого цвета изображает гневное божество с тремя глазами, широким носом, приоткрытым и оскаленным ртом с торчащими клыками. Язык приподнят к верхним зубам, прическа состоит из мелких косичек. Левая часть маски слегка деформирована, в одном ухе сохранилась серьга (рис. 5, см. вклейку).

Маска выполнена в технике папье-маше, раскрашена, рельеф доработан гипсом. Волосы изготовлены из шерсти яка, заплетены в косички из двух жгутов. Они закреплены на грубой хлопчатобумажной ткани полотняного переплетения, черного и белого цвета, сложенной в несколько слоев. Волосы с двух сторон также перехвачены белыми лентами со счетом нитей 20 по утку и 14 по основе на 1 см. Внутри и на переносице закреплены тонкие кожаные ремешки для фиксации маски во время танца. В верхней части головы вдоль линии прически имеется несколько отверстий, через них протянута веревка, к которой крепится тканевая основа. Волосы наложены на тканевую основу и держатся на ней за счет бантов. Танцор смотрел через рот маски. Соответствует рисунку МАЭ № 748-8/4-1 из собрания Музея антропологии и этнографии.

Вторая маска (ГЭ, инв. № ВЭсэ-944; размер 29 × 25 см) красно-коричневого цвета изображает гневное божество с тремя глазами, широким носом, его рот слегка приоткрыт так, что виден верхний ряд зубов с клыками. Голова персонажа лысая. Левая часть маски слегка деформирована (рис. 6, см. вклейку). Маска выполнена в технике папье-маше, покрыта лаком и раскрашена. Отверстия имеются только в носу. Танцор смотрел через нос. Соответствует рисунку МАЭ № 748-8/4-2 из собрания Музея антропологии и этнографии.

Третья маска (ГЭ, инв. № ВЭсэ-949, размер 40 × 33 см) темно-коричневого цвета изображает гневный персонаж, вероятно демона. У него два глаза, широкий нос, приоткрытый рот, в котором виден нижний ряд зубов, уголки рта опущены вниз, все лицо покрыто глубокими морщинами. Прическа состоит из мелких косичек (рис. 7, см. вклейку). Маска выполнена в технике папье-маше на тканевой основе, раскрашена и покрыта лаком. Ткань хлопчатобумажная, грубая, полотняного переплетения со счетом нитей 8 по утку и 9 по основе на 1 см. В верхней части головы вдоль макушки к затылку имеется несколько отверстий, через них протянута веревка, к которой крепились волосы, этой же веревкой прикреплена хлопчатобумажная ткань с набивным рисунком в виде цветов и листьев, она прикрывала затылок и шею танцора. Спереди маска завязывалась кожаными тонкими ремешками, такой же фиксирующий ремешок красно-коричневого цвета сохранился на переносице. За ушами находятся кожаные петли, которые, вероятно, также придерживали волосы. Соответствует рисунку МАЭ № 748-8/4-4.

В фотоальбоме индийских авторов Раджеша и Рамеша Беди, посвященном Ладакху, нам попало изображение одного из танцоров в третьей маске (Беди 1987: 94). Под фотографией имеется пояснение: на ней запечатлены танцоры *цам*, принимавшие участие в пьесе, изображающей борьбу добра и зла¹. Эта маска представляет одного из персонажей, олицетворяющих злое начало, вероятно — одного из злых духов данной местности.

Маска божества с зеленым лицом и надетым на голову высоким колпаком, изображенная на рисунке МАЭ № 748-8/4-3, в собрании Государственного Эрмитажа отсутствует.

Таким образом, можно предположить, что маски с тремя глазами представляют местные гневные божества, вероятно — хранителей местности, отнесенных Эмилем Шлагинтвейтом к классу «могущественных божеств» *Lhachen*; желтая маска — атрибут главного божества представления *Gonyan serpo*, а последняя маска — демона, «злого духа» по описанию Шлагинтвейта. Более точное определение божеств и история собирания масок из эрмитажного собрания требуют уточнения. Определенно можно сказать, что Государственный Эрмитаж обладает небольшой, но интересной коллекцией масок мистерии *цам* из Ладакха, поразительно совпадающих с монохромными изображениями масок из собрания Музея антропологии и этнографии, поступившими от братьев Шлагинтвейт.

¹ Именно подобную пьесу, изображавшую борьбу добра и зла, наблюдал в монастыре Хемис Герман Шлагинтвейт.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

- МАЭ РАН. Описание коллекции № 748.
 Шлагинтвейт (Schlagintweit) // Энциклопедический словарь. Т. XXXIX (Шенье — Шуйский монастырь). СПб.: Тип. акц. общества «Брокгауз-Ефрон», 1903. С. 661–662.
- Бардийн Б. Б.* Цам Миларайбы // Сборник в честь семидесятилетия Г. Н. Потанина. Записки Русского географического общества по отделению этнографии. СПб., 1909. Т. 35. С. 157–162.
- Беди Р.* Ладакх. Нью-Дели: Брижбаси принтерс прайвэт ЛТД, 1987.
- Владимирцов Б. Я.* Тибет и Монголия // Театр народов Востока: путеводитель по выставке, устроенной в Большом конференц-зале Академии 26 марта — 9 апреля 1927 г. Л.: АН СССР, 1927. С. 5–8.
- Иванов Д. В.* Изображения буддийских масок из коллекции братьев Шлагинтвейт, хранящейся в МАЭ (Кунсткамера) РАН // Радловский сборник. Научные исследования и музейные проекты МАЭ в 2013 г. СПб.: МАЭ РАН, 2014. С. 90–91.
- Иванова Л. А.* Материалы к биографии Федора Карловича Руссова — первого ученого хранителя Музея антропологии и этнографии // Культура и быт австронезийских народов (история коллекций и их собирателей). СПб.: МАЭ РАН, 2007. С. 11–33. (Сборник Музея антропологии и этнографии. Т. LIII).
- Петри Е. Л.* Федор Карлович Руссов. Первый ученый хранитель Музея антропологии и этнографии при Императорской академии наук // Сборник Музея антропологии и этнографии при Императорской академии наук. Т. X. СПб.: Тип. Императорской академии наук, 1911. С. 1–8.
- Решетов А. М.* Монгольский цам по коллекциям МАЭ // Корейские и монгольские коллекции в собраниях МАЭ. Л.: Наука, 1987. С. 121–136. (Сборник Музея антропологии и этнографии. Т. XLI).
- Руссов Ф. К.* Донесение исправляющего должность хранителя Этнографического музея Императорской академии наук Руссова об осмотренных им осенью 1868 года заграничных музеях. Читано в заседании Историко-филологического отделения 28 января 1869 г. // Записки Императорской академии наук. Т. XV. СПб.: Энфяджанца и Комп., 1869. С. 100–106.
- Шастина Н. П.* Религиозная мистерия «цам» в монастыре Дзун-хуре // Современная Монголия. 1935. № 1. С. 92–113.
- Шастина Н. П.* Следы примитивных религий в ламаистской мистерии цам // Исследования по восточной филологии. М.: Наука, 1974. С. 306–318.
- Finkelstein G.* Conquerors of the Künlün: The Schlagintweit Mission to High Asia, 1854–57 // History of Science. 2000. Vol. 38. P. 179–218.
- Schlagintweit E.* Buddhism in Tibet Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With an Account of the Buddhist Systems Preceding it in India. Leipzig: F.A. Brochhaus; London: Trübher & Co., 1863.
- Schlagintweit E.* Die Bon-pa Secte in Tibet // Sitzungsberichte der königl. bayer. Akademie der Wissenschaften. München. Druck von F. Straub. 1866. Vol. 1. P. 1–12.
- Schlagintweit E.* Die Gottesurtheile der Indier; Rede gehalten in der öffentlichen Sitzung der Königl. Akademie der Wissenschaften am 28. März 1866 zur Erinnerung ihres einhundert und siebenten Stiftungstages, München, Im Verlage der Königl. Akademie, 1866. Vol. II.
- Schlagintweit E.* Die Könige von Tibet: von der Entstehung königlicher Macht in Yârlung bis zum Erlöschen in Ladâk. München, 1866. Vol. III.
- Schlagintweit H. A. R.* Results of a Scientific Mission to India and High Asia, Undertaken Between Year MDCCCLIV and MDCCCLVIII, by Order of the Court of Directors of the Honorable East India Company. Vol. I–IV. Leipzig: F. A. Brochhaus; London: Trübher & Co., 1861–1866.

REFERENCES

- Bedi R. *Ladakkh*. New Delhi: Brizhbasi Printers Publ., 1987. (In Russian)
- Vladimirtsov B. Ya. Tibet i Mongoliia [Tibet and Mongolia]. *Teatr narodov Vostoka: Putevoditel' po vystavke, ustroennoi v Bol'shom konferents-zale Akademii 26 marta – 9 apreliia 1927 goda*. Leningrad: Akademiia nauk SSSR Publ., 1927, pp. 5–8. (In Russian)
- Ivanov D. V. *Izobrazheniia buddiiskikh masok iz kolleksiï brat'ev Schlagintweit, khраниashcheisia v MAE (Kunstkamera) RAN* [Images of Buddhist Masks from the Schlagintweit Brothers' Collection at the MAE

(Kunstkamera) RAS]. *Radlovskii sbornik: Nauchnye issledovaniia i muzeinye proekty MAE v 2013 godu*. St. Petersburg: MAE RAN Publ., 2014, pp. 90–91. (In Russian)

Ivanova L. A. Materialy k biografii Fedora Karlovicha Russova — pervogo uchenogo khranitel'ia Muzeia antropologii i etnografii [Materials for the Biography of Fyodor Karlovich Russov, the First Scientific Curator of the Museum of Anthropology and Ethnography]. *Kul'tura i byt avstroneziiskikh narodov (Istoriia kollektzii i ikh sobiratelei)*. *Sbornik Muzeia antropologii i etnografii*. St. Petersburg: MAE RAN Publ., 2007, vol. LIII, pp. 11–33. (In Russian)

Reshetov A. M. Mongol'skii tsam po kollekttsiiam MAE [The Mongolian Tsam in the Collections of the MAE]. *Koreiskie i mongol'skie kollektzii v sobraniakh MAE. Sbornik Muzeia antropologii i etnografii*. Leningrad: Nauka Publ., 1987, vol. XLI, pp. 121–136. (In Russian)

Shastina N. P. Religioznaia misteriiia «tsam» v monastyre Dzun-khure [“Tsam” Religious Mystery at Dzungkhure Monastery]. *Sovremennaia Mongol'ia*, 1935, no. 1, pp. 92–113. (In Russian)

Shastina N. P. Sledy primitivnykh religii v lamaistskoi misterii tsam [Traces of Primitive Religions in the Lamaist Tsam Mystery]. *Issledovaniia po vostochnoi filologii*. Moscow: Nauka Publ., 1974, pp. 306–318. (In Russian)

Finkelstein G. “Conquerors of the Künlün”: The Schlagintweit Mission to High Asia, 1854–57. *History of Science*, 2000, vol. 38, pp. 179–218.

Submitted: 05.03.2023

Accepted: 18.06.2023

Published: 10.07.2023



Рис. 1. Монохромное изображение
маски *Gonyan serpo*.
Германия (?), вторая половина XIX в.
МАЭ № 748-8/4-1

Fig. 1. Monochrome image of the *Gonyan serpo* mask.
Germany (?), second half of the 19th century.
MAE No. 748-8/4-1

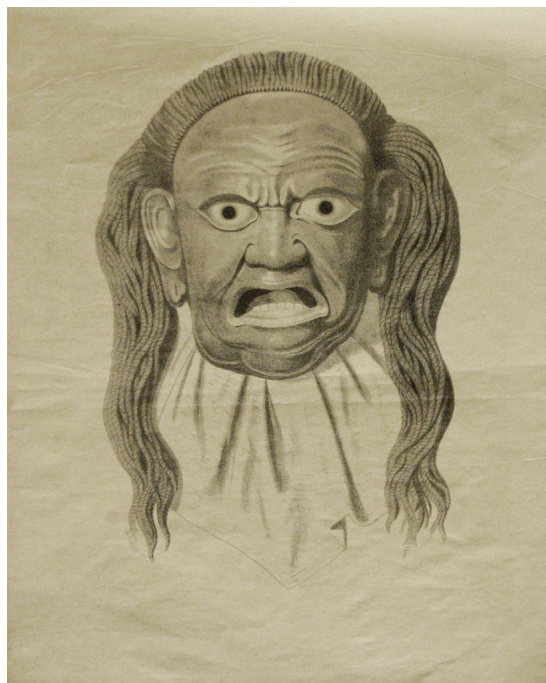


Рис. 2. Монохромное изображение
маски злого духа.
Германия (?), вторая половина XIX в.
МАЭ № 748-8/4-4

Fig. 2. Monochrome image of an evil spirit mask.
Germany (?), second half of the 19th century.
MAE No. 748-8/4-4



Рис. 3. Монохромное изображение
маски божества *Lhachen*.
Германия (?), вторая половина XIX в.
МАЭ № 748-8/4-2

Fig. 3. Monochrome image
of the mask of the deity *Lhachen*.
Germany (?), second half of the 19th century.
MAE No. 748-8/4-2



Рис. 4. Монохромное изображение
маски божества *Lhatung*.
Германия (?), вторая половина XIX в.
МАЭ № 748-8/4-3

Fig. 4. Monochrome image
of the mask of the deity *Lhatung*.
Germany (?), second half of the 19th century.
MAE No. 748-8/4-3



Рис. 6. Маска *Gonyan serpo*.
Ладакх, середина XIX в. ГЭ, инв. № ВЭсэ-953

Fig. 6. *Gonyan serpo* mask.
Ladakh, mid-19th century. The State Hermitage Museum. Inv. No. VEse-953



Рис. 7. Маска божества *Lhachen*.
Ладакх, середина XIX в.
ГЭ, инв. № ВЭсэ-944

Fig. 7. Mask of the deity *Lhachen*.
Ladakh, mid-19th century.
The State Hermitage Museum. Inv. No. VEse-944



Рис. 8. Маска злого духа.
Ладакх, середина XIX в.
ГЭ, инв. № ВЭсэ-949

Fig. 8. Evil spirit mask.
Ladakh, mid-19th century.
The State Hermitage Museum. Inv. No. VEse-949